



DO YOU KNOW ME? ME POZNAŠ? MI CONOSCI?

Do you know anybody belonging to the Slovenian community?
If so, where and when did you meet him/her?
Briefly describe the person: age, look, family, job, interests.
If no, why have you never met Slovenians?
Can you imagine the school, subjects, lifestyle of a Slovenian teenager? (for example: school timetable, breaks, lunch, afternoon activities) .
Can you guess his/her sparetime activities? What sort of music does he/she like? What are his/her favourite sports and hobbies?
How does he/she spend the weekend?
What does he/she think about alcohol, smoke, drugs, sex?
Do you think Italians are prejudiced against Slovenians? Mention at least one prejudice.
What is your personal opinion about Slovenians?
Do you think Slovenians are prejudiced against Italians? Mention at least one prejudice.
Do you think they feel strongly bound to their own country? Do you believe they reject contact with Italians?



DO YOU KNOW ME? MI CONOSCI? ME POZNAŠ?

Do you know any teenager of Italian origin attending Italian secondary school?
If so, where and when did you meet him/her?
Briefly describe the student: age, look, family members, interests.
In case you don't have any Italian friends, think why you don't socialize with Italians.
If you have Italian friends, what do you know about the school, subjects, lifestyle of an Italian student? (for example: school timetable, breaks, lunch, afternoon lessons).
How do they feel at school? What is student-teacher relationship like at their school?
How do they spend their spare time? What sort of music do they like? Do they play any instruments or sports?
How do they spend the weekend?
What do they think about alcohol, smoke, drugs, sex?
Do you think Italians are prejudiced against Slovenians? Mention at least one prejudice.
What is your personal opinion (positive or negative) about Italians?
Do you think Slovenians feel strongly bound to their own community and reject contact with Italians?
What attitude do Italians have towards Slovenian language and culture?

GROUP WORK: GETTING TO KNOW EACH OTHER

WHAT'S YOUR NAME? HOW DO YOU SPELL IT? WHAT'S YOUR NICKNAME?
WHERE DO YOU LIVE?
HOW OLD ARE YOU?
WHY DID YOU CHOOSE YOUR SCHOOL?
WHAT ARE YOUR FAVOURITE SUBJECTS AT SCHOOL?
WHAT LANGUAGES CAN YOU SPEAK?
WHAT DO YOU DO IN YOUR FREE TIME? WHAT ARE YOUR FAVOURITE SPORTS OR HOBBIES?
WHAT SORT OF MUSIC DO YOU LIKE? DO YOU PLAY AN INSTRUMENT?
WHAT'S YOUR FAVOURITE BOOK/FILM?

GETTING TO KNOW OTHER STUDENTS

Progetto di incontro interculturale e interdisciplinare fra scuole superiori di lingua italiana e lingua slovena/Projekt medkulturnega in medpredmetnega srečanja višjih srednjih šol z italijanskim in slovenskim jezikom:



BIODIVERSITY – THE IMPORTANCE OF BEING DIFFERENT

ALLA SCOPERTA DI UNA NUOVA REALTA' SCOLASTICA/ *Odkrivajmo novo šolsko stvarnost.*

Mentre visiti la scuola, inserisci i dati raccolti/*med obiskom vnesi v vprašalnik zbrane podatke:*

1. Perché è stata fondata? /*Čemu je bila ustanovljena?*

.....
.....
.....

2. Quando?/*Kdaj?*

.....
.....

3. Quali materie vengono insegnate? /*Katere predmete poučujejo?*

.....
.....
.....

4. Quali attività vengono promosse? /*Katere dejavnosti so v ospredju?*

.....
.....
.....

5. Quali valori stanno al centro di tutte le attività scolastiche? / *Katere vrednote goji šola?*

.....
.....
.....

6. Com'è fatta la scuola/ *Kakšna je šola?*

.....
.....
.....
.....

7. Di quanti spazi è formata e come sono/**Koliko prostorov je in kakšni so ?**

N.classi/**št. Razredov**

.....
.....
.....

N. aule speciali/laboratori (specificare il tipo)/**št.laboratorijev(navedi namenskost):**

.....
.....

N. palestra/**št. telovadnic:**

.....

N. biblioteca/**št. knjižnic:**

.....

Altri spazi della scuola (indicare quanti e quali)/**drugi prostori na šoli (navedi število in namenskost):**

.....
.....

Di quali supporti multimediali dispone la scuola?/**S katerimi multimedialnimi pripomočki razpolaga šola?**

.....
.....

8. Quanti studenti frequentano la scuola/**koliko dijakov obiskuje šolo?**

n. totale/**skupaj**..... n. maschi/**št dijakov**..... n. femmine/**št. dijakinj**.....

Quanti allievi ci sono per classe/**koliko dijakov/djakinj je v vsakem razredu?**

.....

9. Quanti adulti lavorano nella scuola e quale professione svolgono/**koliko je zaposlenih odraslih in katere poklice opravljajo?**

N. totale

.....
.....

10. Quante ore al giorno rimane aperta la scuola/**koliko ur na dan je šola odprta?**

Per gli studenti/ **za študente:**

.....

Per gli insegnanti/ **za profesorje:**

.....

Per la segreteria/**za tajništvo:**

.....

I miei appunti/ Moji zapiski

(Prešeren/Malignani: Visit to the **United World College of the Adriatic**, Duino/Devin, 30th October 2012)

Progetto di incontro interculturale e interdisciplinare fra scuole superiori di lingua italiana e lingua slovena/Projekt medkulturnega in medpredmetnega srečanja višjih srednjih šol z italijanskim in slovenskim jezikom:

BIODIVERSITY – THE IMPORTANCE OF BEING DIFFERENT



5 incontro presso il Liceo Linguistico France Prešeren con insegnamento di lingua slovena di TRIESTE, martedì 30 ottobre 2012

- Partecipanti :
classe 2C (12) del liceo linguistico Prešeren, insegnanti prof.sse. Valentina Korošec (scienze) e Melita Valič (inglese)
classe 2A e 2C (45) del liceo scienze applicate Malignani, insegnanti prof.sse Donatella Savonitto (inglese), Daniela Novel (scienze) e Chiara Selan (italiano)

PROGRAMMA

- 09.00-11.00
VISITA AL COLLEGIO DEL MONDO UNITO DELL'ADIATICO
- 12.00-12.30 AULA MAGNA
Dirigente scolastica prof. Loredana Guštin
BENVENUTO E PRESENTAZIONE DEL SISTEMA SCOLASTICO SLOVENO
- 12.30-12.50
- **TALKING ABOUT YOU/GETTING TO KNOW OTHER STUDENTS**
(I RAGAZZI SI PRESENTANO).
- 12.50-13.15
LEZIONE
I ragazzi del PREŠEREN presentano PREŠEREN e IL LICEO LINGUISTICO.
- 13.30-16.00
VISITA GUIDATA ALLA CITTA' di TRIESTE
Guide Tanja Spacal e Franko Kanzian

Progetto di incontro interculturale e interdisciplinare fra scuole superiori di lingua italiana e lingua slovena/Projekt medkulturnega in medpredmetnega srečanja višjih srednjih šol z italijanskim in slovenskim jezikom:

BIODIVERSITY – THE IMPORTANCE OF BEING DIFFERENT



5. srečanje na Jezikovnem liceju Franceta Prešerna s slovenskim učnim jezikom v Trstu, **torek, 30. oktobra 2012**

- Udeleženci:
Razred 2.C (12) jezikovnega liceja Prešeren, prof. Valentina Korošec (naravoslovje) in Melita Valič (angleščina)
Razreda 2.A in 2.C (45) liceja uporabne znanosti Malignani, prof. Donatella Savonitto (angleščina), Daniela Novel (naravoslovje) in Chiara Selan (italijanščina)

PROGRAM

- 09.00-11.00
OBISK JADRANSKEGA ZAVODA ZDRUŽENEGA SVETA
- 12.00-12.30 AULA MAGNA
Ravnateljica prof. Loredana Guštin
**DOBRODOŠLICA IN PREDSTAVITEV
SLOVENSKEGA ŠOLSKEGA SISTEMA V ITALIJI**
- 12.30-12.50
- **TALKING ABOUT YOU/GETTING TO KNOW OTHER STUDENTS**
(DIJAKINJE IN DIJAKI SE PREDSTAVIJO)
- 12.50-13.15
UČNA URA
Dijaki in dijakinje liceja PREŠEREN predstavijo PESNIKA in JEZIKOVNI LICEJ
- 13.30-16.00
VODEN OGLED MESTA TRST
Vodiča Tanja Spacal in Franko Kanzian

Progetto di incontro interculturale e interdisciplinare fra scuole superiori di lingua italiana e lingua slovena/Projekt medkulturnega in medpredmetnega srečanja višjih srednjih šol z italijanskim in slovenskim jezikom:

BIODIVERSITY – THE IMPORTANCE OF BEING DIFFERENT
Liceo Scienze Applicate Malignani (UD)-Jezikovni licej Prešeren (TS)
Gimnazija Koper (KP, SLO)

PERSONAL PROFILE

AIM: Produce personal profiles of each student for the WEBSITE Project.

LANGUAGE FOCUS: oral fluency and accurate writing.

PROCEDURE: Students use a set of personal questions to interview each other, then they use their notes to write a profile of the partner which will be published on the school website.

Students work in pairs. One is the journalist who asks the questions. The other is the interviewee. The journalist writes down the answers. Then they swap roles. Responses can be jokey or honest – or a combination of the two. Students are allowed not to answer any two questions they choose. For homework everyone writes the profile of the classmate they interviewed and add a pic of the interviewee.

MAIN PURPOSE: To help students think about priorities and goals in their lives.

What's your idea of perfect happiness?

What objects do you always carry with you?

What's your greatest extravagance?

Which personality trait do you most dislike in yourself?

Which personality trait do you most dislike in other people?

What do you most dislike about your appearance?

What do you most like about yourself?

Tell me, what's your favourite smell?

When and where were you happiest?

Do you have a motto? If yes, what is it?

Tell me, what keeps you awake at night?

How would you like to be remembered?

What's the most important lesson life has taught you?

(Malignani/Prešeren/Gimnazija KOPER, after the meeting in Trieste, 30th October 2012)

Progetto di incontro interculturale e interdisciplinare fra scuole superiori di lingua italiana e lingua slovena/Projekt medkulturnega in medpredmetnega srečanja višjih srednjih šol z italijanskim in slovenskim jezikom:

BIODIVERSITY – THE IMPORTANCE OF BEING DIFFERENT



6 incontro presso il Liceo delle Scienze Applicate Arturo Malignani di Udine, 29 Aprile 2013

- Partecipanti :
classi 2A, 2B, 2C e 5g (43) del Prešeren, insegnanti prof.sse V. Korošec (scienze), Z. Danieli (scienze), M. Valič (inglese) e prof. D. Grbec (scienze)
classi 2A e 2C LSA (45) del Malignani, insegnanti prof.sse D. Savonitto (inglese) e D. Novel (scienze) e C. Selan (Italiano)

PROGRAMMA

- 9.00 INCONTRO a MARANO dei partner Prešeren/Malignani
- 9.30-12.30 VISITA GUIDATA alla RISERVA NATURALISTICA Valle Canal Novo
- 12.10 -13.15 pranzo al sacco a Marano
- 14.00 –15.00 MALIGNANI TOUR guidato da studenti
- 15.00 - 17.00 UDINE TOUR (Castello, Piazza della Loggia, Duomo, Purità, Palazzo Morpurgo, piazza S Giacomo, etc.

Progetto di incontro interculturale e interdisciplinare fra scuole superiori di lingua italiana e lingua slovena/Projekt medkulturnega in medpredmetnega srečanja višjih srednjih šol z italijanskim in slovenskim jezikom:

BIODIVERSITY – THE IMPORTANCE OF BEING DIFFERENT



6. obisk na Liceju uporabne znanosti Arturo Malignani iz Vidma, 29. aprila 2013

- Udeleženci:
- Razredi 2.A, 2.B, 2.C in 5.v.g. (43) liceja Prešeren, profesorji naravoslovja V. Korošec , D. Grbec in Z. Danieli ter prof. M. Valič (angleščina)
- Razreda 2.A in 2.C (45) liceja Malignani, prof. D. Savonitto (angleščina) , D. Novel (naravoslovje) in C. Selan (italijanščina)

PROGRAM

- 9.00 MARANO srečanje partnerjev Prešeren/Malignani
- 9.30-12.30 VODEN OGLED KRAJINSKEGA PARKA Valle Canal Novo
- 12.10 -13.15 kosilo iz nahrbtnika v Marano
- 14.00 –15.00 MALIGNANI TOUR vodijo dijaki
- 15.00 - 17.00 UDINE TOUR (Castello, Piazza della Loggia, Duomo, Purità, Palazzo Morpurgo, piazza S Giacomo, etc.

Progetto di incontro interculturale e interdisciplinare fra scuole superiori di lingua italiana e lingua slovena/Projekt medkulturnega in medpredmetnega srečanja višjih srednjih šol z italijanskim in slovenskim jezikom:

BIODIVERSITY – THE IMPORTANCE OF BEING DIFFERENT 2013



IN RETROSPECT REFLECTING ABOUT THE INTERCULTURAL EXPERIENCE
Liceo Scienze Applicate Malignani (UD)-Jezikovni licej Prešeren (TS)
Gimnazija Koper (KP, SLO)

Werte kann man nicht lehren, sondern nur vorleben.
Viktor Frankl (1905 - 1997)

Vrednot ne moremo učiti, lahko jih samo živimo.

I valori non si possono insegnare, si devono vivere.



Student:

Class:

School:

Date:

BEFORE	<p>How did you <u>feel</u> before meeting your guests? Use 2 adjectives + explain.</p> <p>What did you <u>think</u> about the project in the beginning? Idea+reason.</p>
DURING	<p>What <u>impressed</u> during the visit? Mention one aspect.</p> <p>What did you <u>dislike</u> of the experience? Mention one point.</p>
AFTER	<p>Did you <u>talk to anyone</u> about this visit? Which conclusions?</p> <p>Is it <u>worth</u> organizing such events? Why? What can you <u>learn</u>?</p> <p>Can you make any <u>suggestions</u> for future meetings?</p>

(Malignani/Prešeren/Gimnazija KOPER, after the meeting in Udine, 29th April 2013)